



دکتره، اوبولگولو او مالداري وزارت  
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت  
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري  
رياست تهيه و تداركات  
آمریت تسهیل قراردادها و پلانگذاری  
مدیریت عمومی تسهیل قراردادها

۱۸۵

شماره: ( )

تاریخ: ۱۳۹۹ / /

به ریاست محترم عمومی انستیتوت تحقیقات زراعتی:

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract no: MAIL/PD/NCB/G-۱۷۵/۹۹Rebid

حسب هدايت مقام محترم وزارت قرارداد پروژه ( تدارک تدارک و انتقال 32 رأس گوسفند از هشت نسل و 20 رأس بز از پنج نسل از محلات پيدايش آنها ( ولايات ) طی سال 1399 ) که با شرکت محترم خدمات لوژستيکی ناصر اسحق سبحانی گروپ، به قيمت مجموعی ( 763,755 ) افغانی عقد گردید و اسناد آن از طریق مدیریت کنترول، کنترول و ویژه گردیده است، که مطابق موافقتنامه و جدول تحویلی قرارداد مذکور، میعاد آن از تاریخ صدور مکتوب هذا شروع و در مدت ( 40 روز تقویمی ) کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنا کاپی قرارداد به ریاست محترم شما و سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند. از ریاست محترم عمومی انستیتوت تحقیقات زراعتی، منحيث تطبيق کننده پروژه مذکور خواهشمندیم تا از پیشرفت فزیکي پروژه متذکره، مشکلات و چالش های که مانع اجرای قرارداد در میعاد آن میگردد، در اسرع وقت، این ریاست را در جریان گذاشته و اصل اسناد پرداختی و تسلیمی ( انویس شرکت قراردادی بعد از تائید و تصدیق توسط هیات معاینه، فورم 7 و سایر اسناد که نشان دهنده تکمیلی پروژه باشد ) قرارداد مذکور را به این ریاست ارسال خواهند فرمود تا ما به سهم خویش اجراءات نمائیم، در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش آن ریاست محترم خواهد بود.

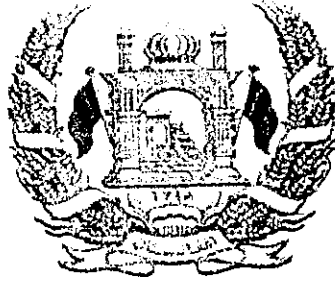
از ریاست محترم مالی و حسابی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی پروژه مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و یک کاپی از فورم 16 قرارداد مذکور را بعد از پرداخت به جانب شرکت قراردادی، به این ریاست ارسال خواهند فرمود.

با احترام

محمد الله ساحل

رئیس تهیه و تدارکات

به ریاست محترم مالی و حسابی  
به ریاست محترم نظارت و ارزیابی  
به مدیریت محترم پلان  
به شرکت محترم خدمات لوژستيکی ناصر اسحق سبحانی گروپ



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري

معینیت مالی و اداری

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت اجناس و خدمات غیر مشورتی

موافقتنامه قرارداد

برای

پروژه: تدارک و انتقال 32 رأس گوسفند از هشت نسل و 20 رأس بز از پنج نسل از

محلات پیدایش آنها ( ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

خدمات لوژستیکی ناصر اسحق سبحانی گروپ

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

کود بودجوی : AFG/390331

میزان 1399



موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ( / / 1399 ) میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبعد بنام اداره پیاد می شود و

(2) شرکت محترم خدمات لوژستیکی ناصر اسحق سبحانی گروپ دارنده جواز نمبر (D-40104) و نمبر تشخیصیه مالیه دهی (9000437773) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن {جاده میوند، مارکیت اولمپیا ناحیه 1، مرکز کابل} منبعد بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت به تدارک اجناس و خدمات ضمنی {تدارک و انتقال 32 رأس گوسفند از هشت نسل و 20 رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری ریشخور} تحت داوطلبی باز داخلی MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ (763,755) هفت صد و شصت و سه هزار و هفت صد و پنجاه و پنج افغانی که منبعد بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحصی بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

موافقتنامه قرارداد

شرایط خاص قرارداد

شرایط عمومی قرارداد

نیاز مندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیاز مندیها و مشخصات تخنیکی)

آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

اطلاعه اعطاء توسط اداره

{جدول تحویلی}

نامه قبولی آفر

این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و بعد از (صدور قرارداد و فرمایش بزرای مدت 40 روز تقویمی) قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

نام و موقف:

تاریخ و امضا

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

نام و موقف: عبدالهادی "رفیعی"

معین مالی و اداری

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضا



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور)

ریشخور (MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid)

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید {</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: { وزارت زراعت، آبیاری و مالداري }
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در <b>✓ فارم تحقیقاتی مالداري ریشخور، دارالامان، کابل افغانستان.</b>
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) { DDP } می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: { دری و یا پشتو } می باشد.



636

## فهرست مندرجات

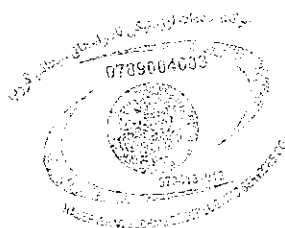
- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي ( جدول ضروریات و مشخصات تخنیکي )
- (5) أفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) اطلاعیه اعطاً توسط فرمایش دهنده
- (7) جدول تحویلی
- (8) نامه قبولی أفر

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

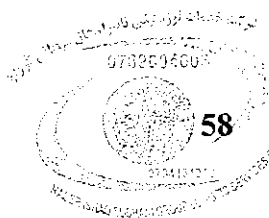
<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید {</p>	
<p>ماده شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>نام اداره: { وزارت زراعت، آبیاری و مالداري }</p>
<p>جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: به شکل DDP در <b>✓ فارم تحقیقاتی مالداري ریشخور، دارالامان، کابل افغانستان.</b></p>
<p>جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) { DDP } می باشد.</p>
<p>جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.</p>
<p>بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>زبان قرارداد: { دری و یا پشتو } می باشد.</p>



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۲۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه:</p> <p>آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مائداری واقع جمال مینه} طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تلیفون: +93 0202922233</p>	<p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود:</p> <p>{ شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلیبودن قراردادی را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p><b>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</b></p> <p>{در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند}</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.</p>	<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p>



0000652

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۲۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>جز 1 بند 2 ماده 10 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت <b>دادگاه بین المللی لندن</b> صورت میگیرد.</p> <p><b>2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</b></p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده} اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل <b>"نمی باشد"</b></p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه برویت فورم م-7 راپور رسید که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیرپرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد: <b>قابل تطبیق نیست.</b></p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود. مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود. <b>"تصدی ها و شرکت های دولتی از ارائه تضمین اجراء معاف میباشند"</b></p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>



0000651

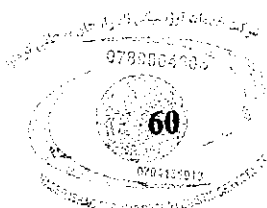


## اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی} قابل قبول است.	بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فرم: {در فرم معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فرم‌های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد.}	
استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.	بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فزینی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.	بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد
مسوولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد، پوشش بیمه " قابل تطبیق نیست"	بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد
مسوولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد.}	بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد
آزمایش و معاینه: آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیئات موظف، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري اجرا می گردند: <ul style="list-style-type: none"> <li>• تفتیش بصری اجناس</li> <li>• تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس</li> <li>• تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس</li> </ul> سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد. {آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.	بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد



0000657

## اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری

ریشخور) *MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid*

آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است { راه اندازی میگردد.	بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد
جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد.	بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد
حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.	بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد
مدت اعتبار ورنتی و خدمات پس از فروش (ندارد) سال می باشد.	بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد



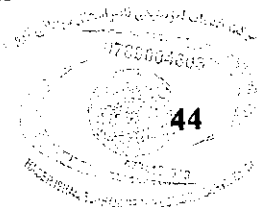
اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rehid

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اکمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اکمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اکمال کننده درمطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7 اجناس: مواد خام، ماشین الات، تجهیزات و سایر اشیای که اکمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی وسایر مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اکمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرایی بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اکمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعریفات</p>
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصرتاً یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>



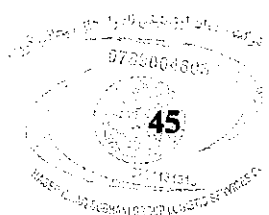
0000648

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأسی گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأسی بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت تغییر مناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مناصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p>	



0000647

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۲۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعديل تعديل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء 1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض، قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد. 2- هر گونه استثناء قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتن از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگرددند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:</p>	
<p>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>
<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اکمالات</p>
<p>13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل اسناد مربوط</p>

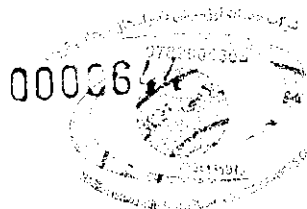


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>14.1 اكمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده، به اساس قیمت آفر اكمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسوولیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p> <p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>

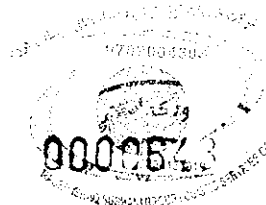


## اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۲۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگیرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از نسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده (2) <b>شرایط عمومی قرارداد</b> اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچواسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</li> <li>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</li> <li>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</li> <li>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</li> </ol>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از نسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	



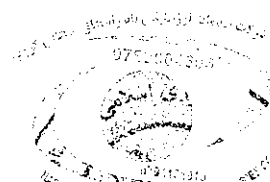


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات ومعیارها</p>
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	

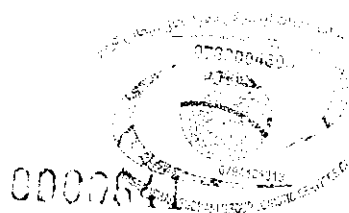


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مانداری

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اکمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - درمقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد، با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاع قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تکنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائهمی نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات</p>	

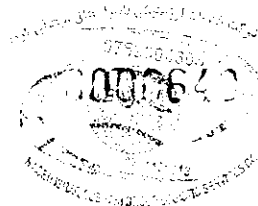


## اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرز جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی و رنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اکمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورائتی</p>
<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اکمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 ورائتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشا، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اکمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اکمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اکمال کننده در مدت مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اکمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معین معینه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اکمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	

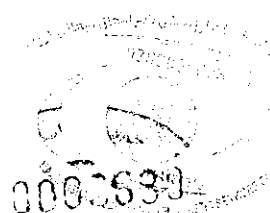


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

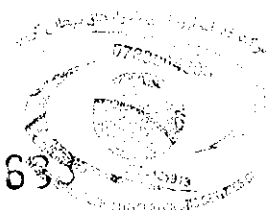
<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>	<p>129.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>
	<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>
	<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>
	<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>
	<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>
<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>	<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی:</p> <p>1- اكمالکننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذه</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>

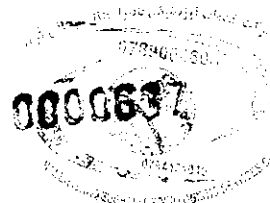


اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه در خواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگردد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر سدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرزالعمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسماً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرزالعمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هربخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>



### 3. مشخصات تخنیکی

{رهنمود تهیه مشخصات تخنیکی}

هدف از مشخصات تخنیکی، تعریف خصوصیات تخنیکی لازم اجناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکی مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید:

- مشخصات تخنیکی مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکی تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکی واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.
- مشخصات تخنیکی مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگرددند جدید، غیرمستعمل، و مودل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.
- بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکی باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکی می باشد.
- اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.
- مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکی بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکی باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.
- معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاگ یا سایر تفصیلات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح همچواقلام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "همچو یا معادل آن" متعاقباً ذکر شود. هرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکی مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در اینصورت سند مبنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برابر با مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکی و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.
- مشخصات تخنیکی باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:



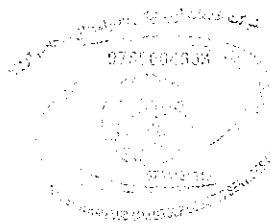
## اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

- مشخصات فنی باید تمام خصوصیات فنی و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتهی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورمه داوطلبی اضافی را ضمیمه فورمه تسلیمی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد همچو خصوصیات فنی و کارایی مرتبط مقدار گرانتهی شده ارائه می نماید. هرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات فنی، جدول های فنی یا سایر معلومات فنی در آفر را تهیه نماید، در این صورت اداره باید ماهیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.
- در صورت که ارائه خلاصه مشخصات فنی لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید یک جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را نشان دهد ترتیب نماید.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات فنی ذیل باشد:



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

(تدارک و انتقال ۲۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری

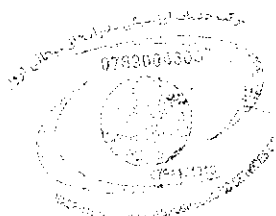
ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

خلاصه مشخصات تخنیکی

جهت خریداری 5 نسل بزهای محلی به تعداد مجموعی 20 رأس که شامل نسل های وطنی، آسماری، چیلی، بدخشانی و چینی که از هر نسل یک رأس بز تکه و 3 رأس آن بز ماده خریداری گردد. همچنان از 8 نسل گوسفندان محلی به تعداد مجموعی 32 رأس که شامل گوسفندان قره قل، ترکی، عربی، بلوچی، گدیک، غلجایی، هزاره گی و کندهاری از هر نسل یک رأس قوچ و 3 رأس آن گوسفند ماده با در نظر داشت شرایط ذیل خریداری و به فارم تحقیقاتی ریشخور انتقال گردد.

- 1- بز و گوسفند مورد ضرورت جوان و آماده نسل گیری بوده و هنگام خرید سن ماده آنها از 12 الی 18 ماه بیشتر نباشد.
- 2- در وقت خریداری تکه ها و قوچها توجه جدی صورت گیرد تا مواشی متذکره دارای صحت کامل، خصیصه های ثابت بوده و عاری از هر نوع عیوب باشد که به صورت درست به منظور نسل گیری استفاده شود، همچنان سن آنها از 18 الی 24 ماه بیشتر نباشد.
- 3- به منظور دقت بیشتر در انتخاب و خریداری بزها و گوسفندان مورد ضرورت با حضور داشت یک کمیته تخنیکی مشتمل بر نمایندگان مجرب ریاست های تحقیقات مالداری، مدیر خدمات مالداری و مدیر بجهت حیوانی ولایات شامل پلان صورت گیرد. ( با فارم تحقیقاتی مالداری ریشخور هماهنگی شود)
- 4- بزها و گوسفندان متذکره از محل اصلی پیدایش آنها به روئیت جدول معلوماتی ذیل تهیه و خریداری گردیده و در خالص بودن نسلهای متذکره دقت کامل صورت گرفته و به طور محفوظ در ولایت کابل به فارم تحقیقات مالداری ریشخور انتقال و تسلیم داده شود.
- 5- پس از صدور قرارداد، قراردادی بزها و گوسفندان را در ظرف 20 روز کاری خریداری و در ولایت کابل به فارم تحقیقات مالداری ریشخور تسلیم نماید.
- 6- در صورتیکه بزها و گوسفندان که خریداری می گردد مطابق مشخصات مندرج شرطنامه نباشد باید توسط قراردادی در ظرف 10 روز کاری عوض گردیده و به فارم تحقیقات مالداری ریشخور تسلیم داده شود.

شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی (نسل های گوسفند محلی)	تعداد حیوانات به تفکیک جنسیت		ساحات پیدایش و زیست حیوانات
		نر	ماده	
1	عربی	1	3	کندز، تخار، بغلان، بدخشان، جوزجان، فاریاب، بادغیس و هرات
2	بلوچی	1	3	نیمروز، هلمند و کندهار
3	گدیک	1	3	بدخشان، پنجشیر و نورستان
4	غلجایی	1	3	غزنی، پکتیا، پکتیکا، زابل و کندهار



41

Handwritten signature and date (11/11/1391) in Persian script.

Handwritten signature and official stamp of the National Procurement Agency.

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک و انتقال ۳۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداری

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

بامیان، میدان وردک، غزنی، زابل، کندهار و هرات	3	1	هزارگی	5
کندهار، فراه، هلمند و هرات	3	1	کندهاری	6
بدخشان، تخار، کندز، بلخ، بغلان، جوزجان، بادغیس، کندهار و هرات	3	1	ترکی	7
جوزجان، بادغیس، فاریاب، کندهار و هرات	3	1	قره قل	8
ساحات پیدایش و زیست حیوان	ماده	نر	نسل های بز محلی	
غزنی، پکتیا، پکتیکا، زابل و کندهار	3	1	وطنی	1
کنر، نورستان، خوست و پکتیا	3	1	آسماری	2
لغمان، ننگرهار، کنر، کندهار و زابل	3	1	چیلی	3
بدخشان، پنجشیر، کنر، نورستان و تخار	3	1	بدخشانی	4
بدخشان، تخار، کندز و بغلان	3	1	چینی	5

شرح فعالیت ها

- 1- تهیه و خریداری و انتقال 24 رأس گوسفند از هر نسل 3 رأس که از 8 نوع گوسفندان محلی خالص شامل نسل های قره قل، ترکی، عربی، بلوچی، غلجایی، هزاره گی، قندهاری و گدیک.
- 2- تهیه و خریداری و انتقال 8 رأس قوچ خالص محلی از نسل های قره قل، ترکی، عربی، بلوچی، غلجایی، هزارگی، قندهاری و گدیک.
- 3- تهیه، خریداری و انتقال 15 رأس بزهای محلی از هر نسل 3 رأس که از 5 نوع محلی شامل نسلهای وطنی، آسماری، چینی، بدخشانی و چیلی می باشد.
- 4- تهیه، خریداری و انتقال 5 رأس تکه از هر نسل 1 رأس که از 5 نوع خالص محلی شامل نسل های وطنی، آسماری، چینی، بدخشانی و چیلی می باشد.

اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات فنی ذیل باشد:

شرح فعالیت ها

امضا و مهر داوطلب .....

نقشه های فنی

این شرطنامه ها شامل ترسیمات { "ذیل" "نه" } می باشد.

{ در صورتیکه اسناد شامل شوند، است ترسیمات رانیز درج نمایند }

0000631

جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند  
آفرهای گروپ الف و ب - اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
فورمه اجناس/06

MAIL/PD/NCB/G-175/99/Rebid

شماره داوطلبی:

شماره آفر بدیل:

تاریخ:

{ضرورت نیست}

{داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را درمطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فرقه 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیها یا تدارک یکسان باشد.}

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ردیف	توضیح اجناس	ک	ع	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی فی قلم (5 X 3)	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت در فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	قیمت مجموعی (9+8+7+6+5)
1	گوسفند محلی	رأس	24	16500					396000
2	قوچ خالص محلی	رأس	8	24000					192000
3	بز محلی	رأس	15	13000					192000
4	بز نر (تکه) محلی	رأس	5	16000					80000
	قیمت مجموعی به عدد								860000
	قیمت مجموعی به حروف								هشتصد و شصت هزار افغانی

نام داوطلب { *محمد حسن محمدی* }  
امضای داوطلب { *محمد حسن محمدی* }

تاریخ: 1399/6/17

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری تدارک اجناس

تدارک و انتقال ۲۲ رأس گوسفند از هشت نسل و ۲۰ رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري

ریشخور) MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid

فورمه تسلیمی آفر

فورمه اجناس 03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فورمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid  
تاریخ: 1399/6/17  
صفحات:

به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

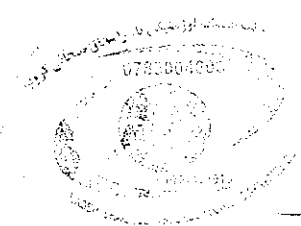
- ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه بی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: { نداریم؛
- ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را { اکمال مینمائیم؛
- قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: 860000000
- تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:
  - قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: بیان در شرح قیمت
  - قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: 11.5% (هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید)؛

- آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛
- هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجرا را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛
- ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هر یک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد می باشیم.
- مطابق بند 2 ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛
- شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیر واجد شرایط شناخته نشده ایم؛
- ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: شرکت گوز گسترده بازرگانی و صنعتی

امضا:

تاریخ:

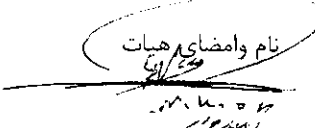


28 2025-1 1399/6/17

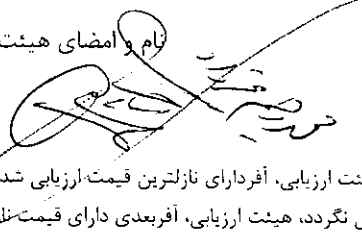
فورم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آفرها فورم (د-6)

ردیف	اسم داوطلب	قیمت قرائت شده در روز آفر گشائی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	مقدار اشتباهات محاسبوی	مبلغ احتیاطی Professiona (I Sum)	قیمت اصلاح شده آفر	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت ارزیابی شده	مقدار ترجیح داخلی	درجه بندی آفر ها
						فیصد ی	مبلغ			
(الف)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و): (ج +/ - د - هـ)	(ط)		(ز): و - ط	(ی)	(م)
1	خدمات لوژستیکی نایز اسحق سبحانی گروپ	مبلغ (860,000)	3000	ندارد	863000	11.5 %	99245	مبلغ (763,755)	نخیر	اول
2	خدمات لوژستیکی سید معصوم سادات	مبلغ (1,010,000)	ندارد	ندارد	ندارد		11000	مبلغ (999,000)	نخیر	سوم
3	شرکت خدمات لوژستیکی افغان الخدمت	مبلغ (936,000)	ندارد	ندارد	ندارد		ندارد	مبلغ (936,000)	نخیر	دوم

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت  


نام و امضای هیئت



نام و امضای هیئت



یادداشت: حسب هدایت حکم چهل و ششم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفردارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیک مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن، ارزیابی مینماید. در صورتیکه آفردارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیک و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.





معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

امريت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: { ۱۳۹۹، ۷، ۲۱ }

شماره: { ۲۶۸ }

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم خدمات لوژستیکي ناصر اسحق سبحانی گروپ!

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتماد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ { 1399/6/17 } شما برای پروژه { تدارک و انتقال 32 رأس گوسفند از هشت نسل و 20 رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها ( ولایات ) به فارم تحقیقات مالدارۍ ریشخور }، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (763,755) هفت صدو شصت و سه هزار و هفت صدو پنجاه و پنج افغانی، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتماد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل ذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک و انتقال 32 رأس گوسفند از هشت نسل و 20 رأس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها ( ولایات ) به فارم تحقیقات مالدارۍ ریشخور
شماره تشخیصیه تدارکات: MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid
قیمت مجموعی قرارداد: (763,755) هفت صدو شصت و سه هزار و هفت صدو پنجاه و پنج افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنیتی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: { 10% مجموع قرار داد مبلغ (76,376) هفتاد و شش هزار سه صدو شصت و سه افغانی }
زمان عقد قرارداد: بعد از تحویلی تضمین اجرای قرارداد.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسودم موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

محمد الله ساحل

تهیه و تدارکات

Sr.No: 22225

تضمین حسن اجراء



غضنفر بانک  
GHAZANFAR BANK

نام بانک صادر کننده	غضنفر بانک
آدرس دفتر بانک صادر کننده	سرک عمومی شیرپور وزیر محمد اکبر خان
نام و آدرس اداره ذینفع	وزارت محترم زراعت آبیاری و مالداري ج.ا.ا
شماره قرارداد	MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid
شماره تضمین حسن اجراء	GB/CRD/1294-20
مبلغ تضمین (با ذکر واحد پولی)	76,376/- (هفتادو شش هزارو سه صدو هفتادو شش افغانی)
تاریخ صدور تضمین	18-اکتوبر-2020
تاریخ انقضاء تضمین	18-جنوری-2021

ما اطلاع یافتیم که خدمات لوژستیکي ناصر اسحق سبحانی گروپ که (بعد از این به اسم قراردادی یاد میشود) دارنده جواز شماره D-40104 به تاریخ 21.07.1399 با شما تعهد به اجرای قرارداد تدارک و انتقال 32 راس گوسفند از هشت نسل و 20 راس بز از پنج نسل از محلات پیدایش آنها (ولایات) به فارم تحقیقات مالداري ریشخور) قرارداد شماره MAIL/PD/NCB/G-175/99Rebid که (از این به بعد به عنوان قرارداد یاد میشود) نموده است.

بر علاوه، ما میدانیم که مطابق به شرایط قرارداد، قراردادی باید تضمین بانکی حسن اجراء را فراهم نماید.

بنابر این بر مبنای تقاضای قراردادی بدینوسیله غضنفر بانک به صورت غیر قابل فسخ تعهد می سپارد که بدون تعلل، هر مبلغ را که بطور مجموعی بیشتر از مبلغ 76,376/- (هفتادو شش هزارو سه صدو هفتادو شش افغانی) نباشد، بعد از دریافت اولین تقاضای کتبی از جانب شما در مورد اینکه قراردادی شرایط قرارداد را نقض کرده، پرداخت میکند.

به اضافه موارد فوق، تاکید می گردد که:

(1) مسولیت کننده غضنفر بانک در قبال این تضمین بانکی از مبلغ 76,376/- (هفتادو شش هزارو سه صدو هفتادو شش افغانی) بیشتر نیست.

(2) این تضمین بانکی الی تاریخ 18-جنوری-2021 دارای اعتبار است.

(3) و غضنفر بانک صرف متعهد به پرداخت مبلغ ذکر شده این تضمین بانکی فقط در صورت مواصلت تقاضای کتبی از جانب اداره شما قبل یا در تاریخ 18-جنوری-2021 است.

امضاء با صلاحیت بانک

دستخط:

آمر ارشد اعتبارات

نوید صبوری

18-کتوبر-2020

دستخط:

آمر تمویل تجارت  
حکیم الله حفیظ کوفی  
18-اکتوبر-2020

Address: 866, Shir Pur Main Road  
Kābul - Afghanistan  
Phone: +93 (0)20 210 11 11 & +93 (0)20 210 55 55  
P. O. Box: 5598  
Email: Info@ghazanfarbank.com  
Site: www.ghazanfarbank.com





NASER ISHAQ SUBHANI LOG SER  
GROUPGUL  
MOHAMMAD, MOHAMMAD  
NASIR, SHAH HUSSAIN

JADE MAIWAND  
OLAMPIAMARKET

Account No -  
00402100001163

Period Covered  
01/05/2020 To 31/08/2020

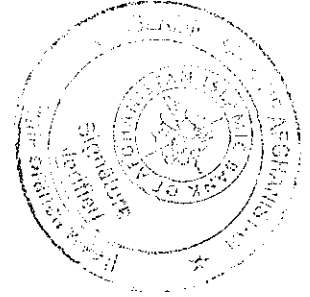
Product -  
QARD CURRENT CORPORATE

Account Status -  
ACTIVE

Financing Limit  
Not Applicable

Profit Rate  
Not Applicable

Currency  
AFN



## STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
05/2020	Opening Balance				1,704,420.00
11/05/2020	Cash Withdrawal to SHAH HUSSAIN		500,000.00		1,204,420.00
18/05/2020	Cash Withdrawal BY SHAH HUSSAIN		200,000.00		1,004,420.00
20/05/2020	Cash Withdrawal BY SHAH HUSSAIN		100,000.00		904,420.00
31/05/2020	SMS CHARGES FOR MONTH OF MAY		60.00		904,360.00
02/06/2020	Cash Withdrawal TO SHHA HUSSAIN		900,000.00		4,360.00
23/06/2020	Cash Deposit BY SHAH HUSSAIN			1,600,000.00	1,604,360.00
28/06/2020	Cash Withdrawal BY SHAH HUSSAIN		720,000.00		884,360.00
28/06/2020	Cash Withdrawal TO SHAH HUSSAIN		120,000.00		764,360.00
30/06/2020	SMS CHARGES FOR MONTH OF JUN		60.00		764,300.00
07/2020	Cash Withdrawal TO SHAH HUSSAIN		700,000.00		64,300.00
21/07/2020	Cash paid to SHAH HUSSAIN		60,000.00		4,300.00
29/07/2020	Cash Deposit BY ABDUL MAJID PH:0791185434			15,000.00	19,300.00
29/07/2020	Cash paid to SHAH HUSSAIN		15,000.00		4,300.00
29/07/2020	SMS CHARGES FOR MONTH JULY		60.00		4,240.00
31/08/2020	CASH DEPOSIT BY SHAH HUSSAIN			2,006,000.00	2,010,240.00
Closing Balance					2,010,240.00

TOTAL : 3,315,180.00

3,621,000.00

COUNT :

12

Note: 1. Any discrepancies may kindly be brought to the notice of the bank within seven days.

2. This is a computer generated statement; as such no signature is required.

Islamic Bank of Afghanistan



د افغانستان اسلامي بانک

NASER ISHAQ SUBHANI LOG SER  
GROUPGUL  
MOHAMMAD, MOHAMMAD  
NASIR, SHAH HUSSAIN

Account No -  
00402100001163

Financing Limit  
Not Applicable

JADE MAIWAND  
OLAMPIAMARKET

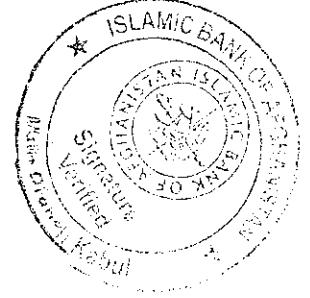
Period Covered  
01/05/2020 To 31/08/2020

Profit Rate  
Not Applicable

Product -  
QARD CURRENT CORPORATE

Currency  
AFN

Account Status -  
ACTIVE

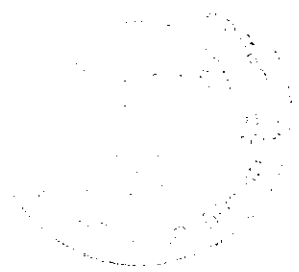


### STATEMENT OF ACCOUNT

DATE	DESCRIPTION	CHEQUE NO.	WITHDRAWAL (Dr.)	DEPOSIT (Cr.)	BALANCE
------	-------------	------------	------------------	---------------	---------

ed by: IBA1397

*(Handwritten signature)*  
*(Handwritten signature)*  
*(Handwritten signature)*



تعمیرات کلیه :  
 نام : محمدرضا ساجدی  
 وظيفه : رئیس تیم وکارکنان  
 امضاء :

3	ملاحظه	
4	تاریخ تکمیل اسناد بجهتگی مورد ضرورت	
5	تاریخ بجهتگی ارائه به دارالاسناد کمسیون تدارکات ملی این کمترین به پرونده های خارج از صلاحیت قابل	
6	تاریخ بجهتگی تکمیل پرونده	15/02/00
7	تعداد پرونده	28/06/00
8	تاریخ بجهتگی امضاء قرارداد	19/08/99
9	تاریخ بجهتگی نسیب اعلامه مستقیم بر اعطای قرارداد	05/08/99
10	تاریخ ارائه گزارش ارزیابی	29/07/99
11	تاریخ ختم ارزیابی آفرها	24/07/99
12	تاریخ بجهتگی بازگشتی آفرها	23/06/99
13	تاریخ بجهتگی اعلان تدارکات / پرونده	31/05/99
14	تاریخ بجهتگی منظوری آغاز پرونده تدارکات / پرونده	25/05/99
15	تاریخ ارزیابی ضمن اقلیت داوطلبان در صورت کمالات	ندارد
16	قیمت بجهتگی تدارکات / پرونده به (افغانی)	770000
17	مبلغ بودجه منظور شده	35000000
18	شماره قرارداد	MAIL/PD/NCB/G175/99/Rebid
19	موضوع تدارکات از مناجح داخلی	در صورت لزوم زیر نظر گرفته میشود
20	پرونده پلان شده جدید یا اصلاحی سال های قبل	جدید
21	کشوری تدارکات	خریداری
22	نوع قرارداد	با لمقطع
23	روش یا نحوه تدارکات (در صورت استفاده از نحوه های دیگر در ذیل آن واضح گردد)	باز داخلی
24	نوع تدارکات	اجناس
25	سازمان تدارکات / پرونده	خریداری و انتقال تعداد (32) زمین گریهستان از 8 سال و به تعداد 5 (20) ریس بر از زمین همراه با امکانات این از محلات اصلی آنها به قوم تحقیقاتی کشاورزی ریشخور
26	موضوع گنبده پروژه / ادوات، دوتیر و با بودجه اداره مربوطه	دولت افغانستان
27	نوع	فارم تحقیقاتی مالداري ریشخور
28	ولایت	ناحیه 7
29	عنوان / نام پروژه در بودجه منظور شده (انگلیسی)	Construction of Development and Surveillance of Research, Extension & Productions' farms
30	عنوان / نام پروژه در بودجه منظور شده (شعبه)	دانشگاه توسعه و مراقبت تحقیقاتی فارم گنبده تولیدی
31	عنوان / نام پروژه در بودجه منظور شده (دردی)	احداث توسعه و مراقبت فارم های تحقیقاتی و تولیدی
32	کود بودجه	AFG/390331
33	رئیس مربوطه پروژه / همکار	ریاست تحقیقات زراعتی
34	بودجه اعتباری یا غیر اعتباری	اختیاری
35	نوع بودجه (مادی / تکنشالی)	انکشافی
36	اداره تدارکات	وزارت زراعت آبیاری و مالداري
37	سنگین	سنگین زراعت و انکشاف دهات
38	شماره	418

تاریخ صدور :  
 نام : شمس الدین ساجدی  
 وظيفه : مدیر خصوصی / انکشافی  
 امضاء :

1399,5,25